

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

10 JANUARI 2001

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming

(Ingediend door mevrouw Anne-Marie Lizin en de heer Philippe Mahoux)

TOELICHTING

Voorgeschiedenis

Sinds 1989 beraadt het ministerie van Binnenlandse Zaken zich over de mogelijkheid om het traditionele stemsysteem te wijzigen en te vervangen door een geautomatiseerd stemsysteem.

De motieven die aan deze beraadslaging ten grondslag liggen, zijn de volgende:

— Het werd steeds moeilijker voldoende bijzitters te vinden om toezicht te houden op de verrichtingen in de stem- en stemopnemingsbureaus. De automatisering van de procedure beoogde een vermindering van het aantal bijzitters.

— De automatisering moest de overheid in staat stellen om te besparen, onder meer dankzij het wegvallen van de kosten voor de aankoop, het bewaren en het drukken van de stembiljetten en door een vermindering van de kosten van de vergoeding die aan de bijzitters wordt toegekend.

— Ten slotte streefde de automatisering van de stemopneming een derde doel na: een snellere toe-

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

10 JANVIER 2001

Proposition de loi modifiant la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé

(Déposée par Mme Anne-Marie Lizin et M. Philippe Mahoux)

DÉVELOPPEMENTS

Historique

Depuis 1989, le ministère de l'Intérieur a initié une réflexion sur la possibilité de modifier le système de vote traditionnel pour lui substituer un système de vote automatisé.

Les motifs qui ont sous-tendu cette réflexion étaient de trois ordres:

— Il devenait de plus en plus difficile de trouver un nombre d'assesseurs suffisant pour assurer le contrôle des opérations dans les bureaux de vote et de dépouillement. L'automatisation du procédé visait à diminuer le nombre d'assesseurs nécessaire.

— Le recours à l'automatisation devait permettre aux pouvoirs publics de réaliser des économies notamment par la suppression des frais liés à l'achat, le stockage et l'impression des bulletins ainsi que la diminution du montant de l'indemnité destinée aux assesseurs.

— L'automatisation du dépouillement poursuivait enfin un troisième objectif: accéder plus rapide-

gang tot en een grotere betrouwbaarheid van de stemresultaten.

De wet van 16 juli 1991 organiseerde een eerste experiment met twee systemen van elektronische stemming in de kantons Verlaine en Waarschot ter gelegenheid van de verkiezingen van 24 november 1991. Na deze eerste test werd één systeem in aanmerking genomen voor een experiment op grotere schaal.

De wet van 11 april 1994 schiep het wettelijke kader voor de organisatie van de volledige procedure voor de elektronische stemming. Deze wet bepaalt dat de Koning beslist in welke kiesdistricten, kantons of gemeenten een systeem van automatische stemming ingevoerd wordt. Bij de verkiezingen van 13 juni 1999 en 8 oktober 2000 hebben ongeveer 43 % van de kiesgerechtigden, hetzij ongeveer 3 250 000 kiezers, hun stem elektronisch uitgebracht in 4 000 stembureaus.

Tijdens de laatste twee verkiezingen werd een college van deskundigen wettelijk ingesteld en belast met het indienen van een verslag over het verloop van de stemming in de kiesdistricten, kantons en gemeenten waarin een systeem van elektronische stemming ingevoerd werd.

Terzelfder tijd werd in de kantons Chimay en Zonnebeke een alternatief experiment uitgevoerd met een stemopneming via optische lezing.

Vandaag is het dus mogelijk en noodzakelijk een balans op te maken van de experimenten van de afgelopen tien jaar.

Ten aanzien van de elektronische stemming moeten een aantal fundamentele punten van kritiek geformuleerd worden. Deze kritiek gaat zowel uit van de verslagen van de deskundigen als van de klachten die ingediend werden bij verschillende rechtbanken van het land door verkiezingskandidaten of verenigingen die het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigen.

Het gebrek aan transparantie van de elektronische stemming

De grootste kritiek die men formuleert op het elektronisch stemmen, is het gebrek aan transparantie voor de kiezer.

Fundamenteel betekent het gebruik van een machine in het stemproces, dat een immaterieel element geplaatst wordt tussen de kiezer en zijn wilsuiting. In tegenstelling tot het papieren stembiljet dat, ingevuld, een tastbare, fysieke uiting is van de keuze van de kiezer, impliceert het elektronisch stemmen een absoluut vertrouwen in een codeersysteem waarvan de gebruiker de betrouwbaarheid zelf niet kan toetsen.

Het is echter zo dat een fout in de stemming op verschillende niveaus kan optreden: bij het ontwerpen

ment à la connaissance des résultats et augmenter la fiabilité de ceux-ci.

La loi du 16 juillet 1991 organisait une première expérimentation de deux systèmes de vote électronique dans les cantons de Verlaine et Waarschot à l'occasion des élections du 24 novembre 1991. Suite à ce premier test, un système était retenu pour une expérimentation à plus grande échelle.

La loi du 11 avril 1994 a créé le cadre juridique organisant toute la procédure du vote électronique. En vertu de la loi, c'est le Roi qui détermine les circonscriptions, cantons ou communes dans lesquels est installé un système de vote automatisé. Aux élections du 13 juin 1999 et du 8 octobre 2000, 43 % de l'électorat soit environ 3 250 000 électeurs ont exprimé leur vote électroniquement dans 4 000 bureaux de vote.

Lors de ces deux dernières élections, un collège d'experts a été institué légalement et chargé de remettre un rapport concernant le déroulement du scrutin dans les circonscriptions, cantons et communes utilisant un système de vote électronique.

Parallèlement, une expérimentation alternative a été menée dans les cantons de Chimay et Zonnebeke où un système de dépouillement des votes par lecture optique a été testé.

Il est donc aujourd'hui possible et nécessaire de dresser un bilan de ces dix années d'expérimentation.

Plusieurs critiques fondamentales doivent être adressées au système de vote électronique. Ces critiques émanent tant des rapports réalisés par les experts que des plaintes déposées devant plusieurs juridictions du pays par des candidats aux élections ou des associations représentant la société civile.

Le manque de transparence du vote électronique

Le principal reproche adressé au système de vote électronique concerne le manque de transparence que celui-ci entraîne pour l'électeur.

Fondamentalement, le recours à la machine dans le processus du vote suppose qu'un élément immatériel s'interpose entre l'électeur et l'expression de sa volonté. Contrairement au bulletin de vote en papier qui, une fois rempli, constitue une manifestation physique tangible du choix de l'électeur, le vote électronique implique une confiance absolue dans un système d'encodage dont l'électeur ne peut pas contrôler lui-même la fiabilité.

Or, l'altération du vote peut se produire à plusieurs niveaux du déroulement de la procédure, notamment

van de software, bij het formatteren van de magneetkaart waarop de stemming uitgebracht zou moeten worden, bij de registratie van de stem op de magneetkaart, bij de registratie van de stem op de geheugen-diskette via de elektronische stembus of bij de totalisatie van de stemmen door het totalisatiesysteem.

Het hertellen van de stemmen in geval van betwisting is zelf ondoeltreffend geworden aangezien enige twijfel omtrent het registreren van de stemmen nooit volledig weggenomen kan worden.

In zijn verslag betreffende de verkiezingen van 8 oktober 2000 stelt het college van deskundigen vast dat de huidige controleprocedure ontoereikend is, onder meer door de totale afhankelijkheid van het ministerie van Buitenlandse Zaken ten opzichte van de privé-bedrijven die de software leveren.

Het college stelt een aantal verbeteringen aan deze procedure voor ten einde op een meer efficiënte manier de betrouwbaarheid van het elektronische stemsysteem te verzekeren.

Het college merkt echter op dat het, door de technische aard van de informatica, nooit voor eenieder mogelijk zal zijn de stemsystemen tot in de details te controleren, hoezeer men ook de controleprocedure verbetert.

Met andere woorden geeft het college van deskundigen toe dat het principe van de controle door mensen, dat wij totnogtoe gekend hebben, onverenigbaar is met de elektronische stemming.

De garantie dat de elektronische stemming betrouwbaar zou zijn, berust dus op een absoluut vertrouwen van de bevolking in een groepje deskundigen aan wie zij voorgoed haar controlemacht afstaat.

Het is dus onmogelijk om iedere twijfel omtrent het resultaat van een door een elektronisch stemsysteem georganiseerde verkiezing, op te heffen.

Nu iedereen het erover eens is dat het vertrouwen tussen de burger en zijn vertegenwoordigers hersteld moet worden, is het verontrustend vast te stellen dat de democratie onmachtig is om dit soort twijfel weg te nemen.

Het gebruik van een complexe en immateriële technologie lijkt tegenstrijdig met de gerechtvaardigde wens om tot meer transparantie in de democratische mechanismen te komen.

Dit gebrek aan transparantie van de elektronische stemming gaf trouwens aanleiding tot het instellen van een groot aantal vorderingen tegen de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000.

Meer bepaald heeft een preventief ingestelde vordering voor de rechter in kort geding van het arrondissement Brussel de mogelijke illegaliteit van

lors de l'élaboration du logiciel, de l'initialisation de la carte magnétique censée accueillir le vote, de l'enregistrement du vote sur la carte magnétique, de l'enregistrement du vote sur la disquette de mémorisation via l'urne électronique ou de la totalisation des votes par le système de comptage.

Le recomptage des votes en cas de contestation est lui-même rendu inopérant par le fait que le doute concernant l'enregistrement du vote sur la carte magnétique ne peut jamais être entièrement levé.

Le collège d'experts, dans son rapport relatif aux élections du 8 octobre 2000, constate que la procédure de contrôle actuelle est insuffisante, notamment en raison de la totale dépendance du ministère de l'Intérieur vis-à-vis des firmes privées qui fournissent les logiciels de vote.

Le collège propose une série d'améliorations à apporter à cette procédure afin de garantir de manière plus efficiente, la fiabilité du système de vote électronique.

Il remarque cependant que, en raison du caractère technique de l'informatique, il ne sera jamais possible pour tout un chacun de contrôler les systèmes de vote dans les moindres détails et ce, quelles que soient les améliorations que l'on puisse apporter à la procédure de contrôle.

En d'autres termes, le collège d'experts admet que le principe du contrôle populaire que nous avons connu jusqu'à ce jour est incompatible avec le vote électronique.

La garantie de la fiabilité du vote électronique repose donc sur la confiance absolue de la population à l'égard d'une poignée d'experts à qui elle délègue définitivement son pouvoir de contrôle.

Dès lors, il est impossible de lever de manière absolue des doutes qui seraient formulés à l'égard du résultat d'une élection organisée au moyen d'un système de vote électronique.

À l'heure où tout le monde s'accorde à reconnaître la nécessité de renouer la confiance entre les citoyens et leurs représentants, il est inquiétant de constater que la démocratie se trouve dans l'incapacité d'éviter ce type de doutes.

Le recours à une technologie complexe et immatérielle apparaît comme antinomique face au souhait légitime d'atteindre une plus grande transparence dans les mécanismes démocratiques.

Ce manque de transparence du vote électronique a d'ailleurs été à l'origine de nombreux recours intentés à l'encontre des élections communales du 8 octobre 2000.

Plus particulièrement, un recours intenté préventivement devant le juge des référés de l'arrondissement de Bruxelles, a permis de mettre en lumière

het elektronisch stemmen ten aanzien van het internationaal recht aan het licht gebracht.

Alhoewel hij zich onbevoegd verklaard heeft om de verkiezingen te verhinderen, heeft de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel geoordeeld dat het op het eerste gezicht evident is dat de rechten die gewaarborgd worden door het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten onverenigbaar zijn met een systeem waarin fouten of fraude alleen ontdekt kunnen worden door de gevestigde macht op het ogenblik van de verkiezingen, en niet door onafhankelijke instanties.

Ongemakken van de elektronische stemming voor de kiezer

De toegankelijkheid van het elektronisch stemmen voor sommige categorieën van kiezers roept tevens vele vragen op.

Vooraf oudere en minder geschoolde mensen kunnen moeilijkheden ondervinden bij het gebruik van computermateriaal waarmee zij niet vertrouwd zijn.

Het gebruik van geavanceerde technologie voor het uitoefenen van één van de belangrijkste voorrechten van het burgerschap zou dus kunnen leiden tot een nieuwe vorm van uitsluiting voor deze bevolkingsgroepen.

Naast dit algemene probleem van de toegankelijkheid heeft een studie van de Vrije Universiteit Brussel (VUB) ook aangetoond dat de opmaak van de lijsten die gegenereerd wordt door het elektronisch stelsysteem, gevolgen heeft voor het stemgedrag van de kiezers, in het bijzonder wat de verdeling van de voorkeurstemmen betreft.

Kosten van de elektronische stemming

Eén van de doelstellingen van de automatisering van de stemprocedure was een vermindering van de organisatiekosten van verkiezingen voor de Staat en de gemeenten.

Alhoewel slechts zeer gedeeltelijke gegevens beschikbaar zijn aangaande de automatisering, lijkt het duidelijk dat de elektronische stemming in de praktijk duurder uitvalt dan de traditionele stemming.

Het opmaken van de programma's, de aankoop, het onderhoud en de vervanging van computermateriaal, alsook de kosten van informatie over en controle van de stemming zijn dure verrichtingen.

Wat dat betreft zijn de ramingen van het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat de kosten van de elektronische stemming op 35 frank per kiezer schat, weinig geloofwaardig aangezien zij uitgaan van een afschrijving van het computermateriaal op 10 jaar.

l'éventuelle illégalité du vote électronique au regard du droit international.

Bien que se déclarant incompétent pour empêcher la tenue de l'élection, le président du tribunal de première instance de Bruxelles a jugé que: «il apparaît évident, *prima facie*, que les droits garantis par l'article 25 b) du Pacte international relatif aux droits civils et politiques sont incompatibles avec un système où les erreurs ou les fraudes ne pourraient être détectées que par le pouvoir en place au moment des élections et non pas par des instances indépendantes.»

Les contraintes du vote électronique sur l'électeur

Le vote électronique suscite également de nombreuses inquiétudes au sujet de son accessibilité pour certaines catégories d'électeurs.

Ce sont principalement les personnes âgées et les personnes moins éduquées qui risquent d'éprouver des difficultés à utiliser un matériel informatique avec lequel elles ne sont pas familiarisées.

Le recours à une technologie avancée pour l'exercice d'une des prérogatives les plus importantes de la citoyenneté risque donc de constituer une nouvelle forme d'exclusion vis-à-vis de ces catégories de personnes.

Au-delà de ce problème général d'accessibilité, une étude de la Vrije Universiteit Brussel (VUB) démontre également que le type de présentation des listes induit par le système de vote électronique, a des répercussions sur le comportement des électeurs, particulièrement au niveau de la répartition des votes préférentiels.

Le coût du vote électronique

Un des objectifs de l'automatisation de la procédure de vote était la réduction du coût de l'organisation d'élections pour l'État et les communes.

Bien que les données disponibles relatives au processus d'automatisation sont extrêmement parcelaires, il semble manifeste que le vote électronique coûte en réalité plus cher que le vote traditionnel.

L'élaboration des logiciels, l'achat, la maintenance et le remplacement du matériel informatique ainsi que les frais relatifs à l'information et au contrôle du vote sont des opérations au coût élevé.

À cet égard, les estimations du ministère de l'Intérieur, qui évalue le coût du vote électronique à 35 francs par électeur et par élection, sont peu crédibles dans la mesure où elles se basent sur un amortissement du matériel informatique sur 10 ans.

Conclusies met betrekking tot de elektronische stemming

Het experiment van de elektronische stemming is onbevredigend.

De doelstellingen van de automatisering werden duidelijk niet bereikt:

— Het vereiste aantal bijzitten voor de stemopneming is inderdaad kleiner, maar ten nadele van een efficiënte democratische controle op de betrouwbaarheid van de resultaten.

— In plaats van de gehoopte besparingen blijkt de geautomatiseerde stemming duurder te zijn dan de traditionele stemming.

— De resultaten van de verkiezingen zijn weliswaar vroeger gekend maar de rechtsonzekerheid die ontstaat door betwistingen van de wettelijkheid van de elektronische stemmen vertraagt de uiteindelijke geldigverklaring ervan.

Fundamenteel stelt men vast dat de doelstellingen die door de automatisering beoogd worden, niet rechtvaardigen dat de maatschappij genoeg neemt met een gebrek aan transparantie van het kiesproces dat de grondslag van de democratie vormt.

De stemopneming door middel van optische lezing

De wet van 18 december 1998 liet toe dat een nieuwe technologie op het vlak van de automatisering van de stemprocedure getest werd.

Deze nieuwe technologie bestaat in het ontwikkelen van een systeem van stemopneming door middel van optische lezing.

De stembiljetten zijn traditionele papieren biljetten die lichtjes gewijzigd werden met het oog op de telling ervan door een machine bestaande uit een optische lezer en een computer die de stemmen registreert en totaliseert.

De wet van 18 december 1998 werd aangenomen om een alternatief te vinden voor de elektronische stelsystemen die men tot dan toe had uitgeprobeerd. Uit de memorie van toelichting van deze wet blijkt inderdaad dat reeds in 1998 een aantal kritieken geformuleerd werden ten aanzien van de elektronische stemming. Deze kritieken zijn tot op heden grotendeels dezelfde gebleven: gebrek aan transparantie, hoge materiaalkosten, en beperkte toegankelijkheid voor sommige categorieën kiezers.

Het optische stemopnemingsstelsel biedt een antwoord op deze kritieken:

— Het nadeel van de beperkingen voor de kiezer valt weg aangezien de stemverrichting zelf in geen enkel opzicht verschilt van de traditionele stemming. Het risico dat sommige kiezers uitgesloten worden omdat zij niet goed overweg kunnen met nieuwe technologieën is dus nihil.

Conclusions sur le vote électronique

L'expérimentation du vote électronique n'est pas satisfaisante.

Les objectifs poursuivis par l'automatisation n'ont manifestement pas été atteints:

— Le nombre d'assesseurs nécessaire au dépouillement des bulletins est effectivement restreint mais au détriment d'un contrôle démocratique efficient de la fiabilité des résultats.

— Au lieu des économies espérées, le vote automatisé se révèle être en réalité plus onéreux que le vote traditionnel.

— Les résultats des élections sont certes connus plus rapidement mais l'insécurité juridique engendrée par la contestation de la légalité des votes électroniques retarde la validation définitive de ceux-ci.

Plus fondamentalement, les objectifs poursuivis par l'automatisation ne justifient pas que la société s'accommode d'un déficit de transparence du processus électoral qui constitue le fondement de la démocratie.

Le dépouillement par lecture optique

La loi du 18 décembre 1998 a permis de tester une nouvelle technologie en matière d'automatisation de la procédure de vote.

Cette nouvelle technologie consiste dans le développement d'un système de dépouillement des bulletins de vote par lecture optique.

Les bulletins de vote sont des bulletins en papier traditionnels légèrement adaptés en vue de leur comptage par une machine composée d'un lecteur optique et d'un ordinateur qui enregistre et totalise les suffrages.

La loi du 18 décembre 1998 a été adoptée dans le but de trouver une alternative au système de vote électronique testé jusque là. En effet, l'exposé des motifs de cette loi révèle que dès 1998, plusieurs critiques étaient adressées à l'encontre du vote électronique. Ces critiques sont en grande partie identiques à celles qui sont formulées actuellement: manque de transparence, coût élevé du matériel et accessibilité réduite pour certaines catégories électeurs.

Le système de dépouillement par lecture optique répond à ces critiques:

— La question des contraintes sur l'électeur ne se pose plus dans la mesure où l'acte de vote lui-même ne diffère aucunement du vote traditionnel. Le risque d'exclusion de fait des électeurs éprouvant des difficultés face aux nouvelles technologies est donc éliminé.

— De transparantie van de stemming wordt ook gewaarborgd omdat de kiezer zijn stemming op een normale manier kan visualiseren en vooral omdat de stembiljetten na de machinale telling bewaard worden, waardoor in geval van betwisting een manuele hertelling mogelijk blijft.

Het stemopnemingsstelsel door middel van optische lezing werd voor de eerste maal getest ter gelegenheid van de verkiezingen van 13 juni 1999 in de kantons Chimay en Zonnebeke.

De betrouwbaarheid van de geteste machines bleek ontoereikend in het kanton Zonnebeke, waar de stemmen manueel herteld moesten worden.

De ontwerper van het stelsel heeft de oorzaak van dit technisch defect kunnen bepalen en er werden vele verbeteringen aangebracht.

Een tweede experiment, tijdens de verkiezingen van 8 oktober 2000, is zonder incident verlopen.

Het college van deskundigen heeft verschillende tests uitgevoerd die bevredigend geacht werden en stelt in zijn eindverslag dat dankzij de verbeteringen die aangebracht werden sinds de vorige verkiezingen, de elektronische stemopneming door middel van optische lezing betrouwbaar en doeltreffend geworden is.

Besluiten

Het elektronische stelsel blijft een aantal belangrijke problemen stellen. Dat van het gebrek aan transparantie blijkt het voornaamste te zijn en, volgens de deskundigen belast met de controle ervan, het meest onoplosbare.

Het is weliswaar zo dat de overgang naar de elektronische stemming gepaard is gegaan met zware investeringen, onder meer vanwege de gemeenten. Het computermateriaal dat te dezer gelegenheid aangekocht werd, werd echter niet uitsluitend gebruikt voor de stemverrichtingen. De wet bepaalt immers dat de gemeenten er naar goedgevoelen gebruik kunnen van maken buiten de verkiezingsperiodes.

Bovendien zal een groot deel van dit materiaal in de komende jaren volledig afgeschreven zijn.

Er mag daarom niet van uitgegaan worden dat de investeringen die gedaan werden om de elektronische stemming uit te bouwen verloren zouden gaan indien men het stelsel zou afschaffen.

Temeer daar de investeringen die nodig zouden zijn om de elektronische stemming uit te breiden tot alle gemeenten van het land nog veel zwaarder zouden uitvallen.

Daarentegen moet men toegeven dat deze experimenten de grenzen van het stelsel aangetoond

— La transparence du vote est également garantie par le fait que l'électeur peut visualiser son vote normalement et, surtout, que le bulletin de vote est conservé après son comptage par la machine, ce qui permet un recomptage manuel en cas de contestation.

Le système de dépouillement par lecture optique a été testé pour la première fois à l'occasion des élections du 13 juin 1999 dans les cantons de Chimay et Zonnebeke.

La fiabilité des machines testées s'est révélée insuffisante dans le canton de Zonnebeke où il a dû être procédé à un recomptage manuel.

La cause de cette défaillance technique a pu être identifiée par le fabricant du système et de nombreuses améliorations ont été apportées.

La seconde expérimentation du système lors du scrutin du 8 octobre 2000 s'est déroulé sans incident.

Le collège d'experts a effectué plusieurs tests jugés concluants et estime dans son rapport final que «grâce aux améliorations apportées depuis les élections précédentes, le dépouillement électronique par lecture optique est devenu fiable et sûr».

Conclusions

Le système de vote électronique continue de poser un nombre important de problèmes. Celui de son manque de transparence apparaît comme le plus important et, selon l'avis des experts chargés d'en assurer le contrôle, le plus insoluble.

Certes, il est exact que le passage au vote électronique a nécessité d'importants investissements, notamment de la part des communes. Le matériel informatique qui a été acquis à cette occasion n'a cependant pas été utilisé uniquement pour les opérations de vote. La loi prévoit en effet que les communes en ont la libre disposition en dehors des périodes d'élections.

En outre, une grande partie de ce matériel sera complètement amorti dans les prochaines années.

Dès lors, il ne peut être considéré que les investissements réalisés pour développer le vote électronique seraient perdus en cas d'abandon de ce système.

D'autant que les investissements nécessaires à la généralisation du vote électronique dans toutes les communes du pays seraient encore nettement plus importants.

Par contre, il faut admettre que ces expérimentations ont permis de mettre en lumière les limites du

hebben en dat nieuwe, beter geschikte oplossingen om een goed werkende democratie te waarborgen aangevoerd konden worden.

Zo werd in 1998, tengevolge van de rechtmatige kritiek op de elektronische stemming, een nieuw geautomatiseerd stelsysteem, de stemopneming door middel van elektronische lezing, uitgeprobeerd. Dit systeem wordt vandaag betrouwbaar en doeltreffend geacht.

Men dient dus een les te trekken uit deze experimenten en het systeem van stemopneming via optische lezing verder te ontwikkelen zodat het bij de volgende verkiezingen op grote schaal getest kan worden.

Dit is de doelstelling van het huidige wetsvoorstel.

Het zou ook in het Parlement een ruimere gedachtewisseling op gang moeten brengen over de elektronische stemming en de mogelijkheid om een einde te maken aan de experimenten ermee.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 18 december 1998 tot organisatie van de geautomatiseerde stemopneming door middel van een systeem voor optische lezing en tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, vervalt de tweede volzin.

Art. 3

In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden «of de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» ingevoegd tussen de woorden «provinciehoofdbureau» en «voor de verkiezing van de Senaat» en worden de woorden «en Waalse Gewestraad» vervangen door de woorden «, de Waalse Gewestraad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, de voorzitter van het gewestbureau voor de verkiezing van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

système et de dégager de nouvelles solutions plus aptes à garantir l'effectivité de la démocratie.

Ainsi, en 1998, suite aux critiques légitimes adressées à l'encontre du vote électronique, un nouveau processus de vote automatisé, le dépouillement par lecture optique a été expérimenté. Celui-ci est aujourd'hui fiable et sûr.

Il convient donc de tirer les conséquences de cette expérimentation et de poursuivre le développement du système de dépouillement par lecture optique afin qu'il puisse être testé à plus grande échelle lors des prochaines échéances électorales.

C'est l'objectif de la présente proposition de loi.

Elle doit également permettre d'initier une réflexion plus large au sein du Parlement concernant le vote électronique et les possibilités de mettre un terme à son expérimentation.

Anne-Marie LIZIN.
Philippe MAHOUX.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 18 décembre 1998 organisant le dépouillement automatisé des votes au moyen d'un système de lecture optique et modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 3

À l'article 10, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots «ou le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde» sont insérés entre les mots «de province» et «pour l'élection du Sénat» et les mots «et du Conseil flamand» sont remplacés par les mots «, du Conseil flamand et du Conseil de la Communauté germanophone, le président du bureau régional pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale».

Art. 4

In artikel 15, tweede lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het 1^o worden de woorden «of aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» ingevoegd tussen de woorden «provinciehoofdbureau» en «voor de verkiezing van de Senaat»;

B) in het 2^o worden de woorden «of de Waalse Gewestraad» vervangen door de woorden «, de Waalse Gewestraad of de Raad van de Duitstalige Gemeenschap»;

C) in het 3^o worden de woorden «, van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde of van het bureau van het Duitstalige kiescollege» ingevoegd tussen de woorden «provinciehoofdbureau» en de woorden «voor de verkiezing».

Art. 5

In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) tussen het 2^o en het 3^o worden de volgende bepalingen ingevoegd:

«2^obis de artikelen 17, 19, § 1, eerste tot achtste lid, en § 2, 26, § 1, vierde lid, en § 2, 32, § 1, vierde lid, en § 2, 54, § 1, derde lid, en § 2 en artikel 60, § 1, vierde lid, en § 2, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest wordt verkozen;

2^oter de artikelen 38, 39, 41 en 42, § 1, eerste tot achtste lid, en § 2, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen;»

B) in het 4^o, worden de woorden «, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gekozen, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen» ingevoegd tussen de woorden «Europees Parlement» en de woorden «en van de wet».

Art. 4

À l'article 15, alinéa 2, de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) au 1^o, les mots «ou au président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde» sont insérés entre les mots «de province» et «pour l'élection du Sénat»;

B) au 2^o, les mots «ou du Conseil flamand» sont remplacés par les mots «, du Conseil flamand ou du Conseil de la Communauté germanophone»;

C) au 3^o, les mots «, du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde ou du bureau du collège électoral germanophone» sont insérés entre les mots «de province» et «pour l'élection».

Art. 5

À l'article 20 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) les dispositions suivantes sont insérés entre le 2^o et le 3^o:

«2^obis les articles 17, 19, § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 8, et § 2, 26, § 1^{er}, alinéa 4, et § 2, 32, § 1^{er}, alinéa 4, et § 2, 54, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2 et l'article 60, § 1^{er}, alinéa 4, et § 2, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale;

2^oter les articles 38, 39, 41 et 42, § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 8, et § 2, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone;»

B) au 4^o, les mots «, de la loi du 1^{er} janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone» sont insérés entre les mots «Parlement européen» et «et de la loi».

Anne-Marie LIZIN.
Philippe MAHOUX.